

Inhalt

Vorwort.....	9
Bio-Bibliographie	
WALTER BREU & HANS-JÜRGEN SASSE	
Das sprachwissenschaftliche Werk Martin Camajs.....	13
HANS-JOACHIM LANKSCH	
Der Dichter Martin Camaj (1925 – 1992). Ein Porträt.....	24
CHRISTINE KÖRNER	
Martin Camaj als Mentor.....	46
JONIDA XHYRA-ENTORF	
Verzeichnis der Schriften Martin Camajs	51
Literaturwissenschaft	
MATTEO MANDALÀ	
La vita d'un uomo in un palinsesto mai scritto.....	75
MICHAEL SCHMIDT-NEKE	
Ein vergessenes Epos über Skanderbeg: Gottlob Adolf Ernst von Nostitz und Jänkendorfs „Irene“ (1818).....	87
SHABAN SINANI	
Rikodifikimi i shenjës në romanin “Dranja”. Një vështrim Antropologjik.....	101
JONIDA XHYRA-ENTORF	
Berührungspunkte zwischen Ungaretti und Camaj.....	113
Sprachwissenschaft	
FRANCESCO ALTIMARI	
Traces d'infinifits anciens dans l'albanais d'Italie	127
GIOVANNI BELLUSCIO & MONICA GENESIN	
Thethi e la sua parlata. Osservazioni di carattere linguistico e culturale dopo un'indagine sul campo.....	140
WALTER BREU & ELVIRA GLASER	
Stimmen der Vergangenheit: Die ältesten albanischen Tonaufzeich- nungen von 1907, 1914 und 1918 aus Wiener und Berliner Archiven...	199
MICHIEL DE VAAN	
Old Albanian <i>krautyrë</i> and <i>nautyrë</i>	231

WILFRIED FIEDLER	
Der Ablativ bei Martin Camaj	238
VICTOR A. FRIEDMAN	
Admirativity and Modality in Albanian-Macedonian Language Contact.....	277
LUMNIJE JUSUFI	
Eine zentralgegische Sprachinsel im toskischen Sprachareal von Manastir	282
BESIM KABASHI	
Einige Notizen über den Roman <i>Rrathë</i> von <i>Martin Camaj</i>	301
LARISA N. KAMINSKAYA	
Disa veçori të sistemit fonologjik të së folmes shqipe të fshatit Gjeorgjevka (Ukrainë).....	312
ROLF KÖDDERITZSCH	
Iuppiter Menzanas	326
SEIT MANSAKU	
Sur la typologie et la chronologie des formes du futur en albanais.....	330
ANILA OMARI	
Tipare arkaike në gjuhën e Bogdanit: përkime me të folmet e Jugut.....	356
ELTON PRIFTI	
Alcuni cenni sugli elementi albanesi nei dialetti italiani	375
KOLEC TOPALLI	
The Age of Albanian Articles.....	384
Philologie und Geschichte der Schrift	
EDA DERHEMI	
The question of Standard Albanian in 2009.....	391
JOACHIM MATZINGER	
Die albanische Sprache im Zeitalter Skanderbegs, Teil 2:* - Verschriftung des Albanischen mit Schwerpunkt auf Paulus Angelus und Gjon Buzuku.....	421
RAMI MEMUSHAJ	
Ballkani: dy modele politikash gjuhësore.....	487
Volks- und Kulturgeschichte	
PETER BARTL	
Über die Priesterausbildung im katholischen Nordalbanien während der Türkenzeit.....	499

ÁT VITOR DEMAJ, OFM	
Át Donat Kurti – Njohës dhe mbledhës i zakoneve dhe dokeve shqiptare	520
BARDHYL DEMIRAJ	
Shqiptar – The Generalization of This Ethnic Name in the XVIII Century.....	533
SHABAN DEMIRAJ	
Narta.....	566
WILLY GJON KAMSI	
Giammaria Biemmi e la critica	574
ALEKSANDËR NOVIK	
Etnonimi i shqiptarëve të Ukrainës dhe disa veçori të vetëdijes së tyre etnike.....	580
MARKUS W. E. PETERS	
Die jesuitischen Bildungseinrichtungen in Shkodra als Hintergrund der geistig-geistlichen Bildung Martin Camajs	586